Gwasanaeth Llysoedd
a Thribiwnlysoedd EF

Enw'r llys

Rhif yr hawliad

N181

Holiadur Cyfarwyddiadau

Y Trac Cyflym, Y Trac Canolog a'r Amldrac

I'w lenwi gan, neu ar ran

Sef

Cynrychiolydd cyfreithiol y/yr

Hawlydd	Cyntaf
Diffynnydd	Ail
Parti	Trydydd

yn yr hawliad hwn.

Dylech nodi'r dyddiad erbyn pryd dylid dychwelyd yr holiadur hwn ac enw'r llys y dylid ei ddychwelyd iddo, oherwydd gall fod yn llys gwahanol i'r un lle cychwynnwyd yr achos.

Os ydych eisoes wedi setlo'r hawliad hwn (neu os byddwch yn ei setlo ar ddyddiad yn y dyfodol) ac nad oes arnoch angen iddo gael ei wrando neu ei benderfynu, rhaid i chi roi gwybod i'r llys ar unwaith.

Os nad yw'r hawliad wedi ei setlo, bydd barnwr yn ei ddyrannu i drac rheoli achosion priodol. Er mwyn helpu'r barnwr i ddewis y trac mwyaf cyfiawn a chost effeithiol, rhaid i chi yn awr lenwi'r holiadur cyfarwyddiadau.

Ysgrifennwch rif yr hawliad ar unrhyw ddogfennau eraill a anfonwch gyda'ch holiadur cyfarwyddiadau. Gwnewch yn siŵr eu bod wedi'u cysylltu'n ddiogel i'r holiadur.

©Hawlfraint y Goron 2024

A. Setliad

Dan y Rheolau Trefniadaeth Sifil, dylai'r partïon wneud eu gorau glas i setlo'u hachos cyn y gwrandawiad. Gellid gwneud hyn drwy gael trafodaeth neu drafod telerau (megis cyfarfod o amgylch y bwrdd neu gynhadledd setlo) neu drwy broses fwy ffurfiol megis cyfryngu. Bydd y llys angen gwybod pa gamau sydd wedi'u cymryd. Gall setlo'r achos yn gynnar arbed costau, yn cynnwys ffioedd gwrandawiad llys.

Ar gyfer cynrychiolwyr cyfreithiol yn unig

Cadarnhaf fy mod wedi esbonio i'm cleient yr angen i geisio setlo; yr opsiynau sydd ar gael; a'r posibilrwydd o wynebu cosbau yng nghyswllt y costau pe byddent yn gwrthod ceisio setlo

Rwy'n cadarnhau

Ar gyfer pawb

Efallai y bydd eich atebion i'r cwestiynau hyn yn cael eu hystyried gan y llys pan fydd yn delio â'r costau: gweler Rheolau Trefniadaeth Sifil Rhan 44.

1 O wybod bod y rheolau yn nodi bod rhaid ichi geisio setlo'r hawliad cyn y gwrandawiad, ydych chi am roi cynnig ar setlo'r hawliad ar y cam hwn?

Ydw. A ydych chi eisiau atal yr hawliad am fis?

Oes

Nac oes

Nac ydw. Rwy'n ei ystyried yn amhriodol i geisio setlo'r hawliad ar y cam hwn, oherwydd:

Nodyn 1: Gall y llys orchymyn bod yr hawliad yn cael ei atal, boed pob parti yn cytuno ai peidio. Dylech lenwi gweddill yr holiadur hyd yn oed os ydych yn gwneud cais i'r hawliad gael ei atal.

Mae mwy o wybodaeth am gyfryngu, y ffioedd a godir ynghyd â chyfeirlyfr o ddarparwyr cyfryngu ar gael ar lein yn www.civilmediation. justice.gov.uk. Mae'r gwasanaeth hwn yn darparu manylion i'r cyhoedd a busnesau am ddarparwyr cyfryngu sifil a masnachol cenedlaethol sydd wedi'u hachredu gan y Cyngor Cyfryngu Sifil.

B. Llys

Uchel Lys yn unig

1 Mae'r hawliad wedi'i gychwyn yn yr Uchel Lys. Ydych chi'n ystyried y dylai aros yno?

Ydw. Dylai aros yn yr Adran neu'r Rhestr a nodir isod

Nac ydw. Byddai'n well gennyf petai'r achos yn cael ei wrando yn y ganolfan wrandawiadau Llys Sirol ganlynol:

Nodyn 1: Gan amlaf, gwrandewir achosion Uchel Lys yn y Llysoedd Barn Brenhinol neu mewn rhai Canolfannau Treialon Sifil. Gellir delio ag achosion trac cyflym neu achosion amldrac mewn Canolfan Treialon Sifil neu yn y llys lle cynhelir yr achos.

Treial - pob achos

2 A oes unrhyw reswm pam fod angen i'ch hawliad gael ei wrando mewn llys neu ganolfan wrandawiadau penodol?

Oes. Credaf y dylid gwrando'r hawliad yn y llys/ganolfan wrandawiadau a nodir isod oherwydd:

Enw'r llys neu'r ganolfan wrandawiadau

Rheswm pam y dylid gwrando'r hawliad yno

Nac oes

C. Protocolau Cyn-achos

1. Disgwylir i chi gydymffurfio'n llwyr â'r protocol cyn-achos perthnasol. Ydych chi wedi gwneud hynny?

Ydw

Nac ydw. Nid wyf wedi cydymffurfio, neu rwyf wedi cydymffurfio'n rhannol oherwydd:

Nodyn 1: Cyn cychwyn unrhyw hawliad, mae'r llys yn disgwyl y byddwch wedi cydymffurfio â'r protocol cyn-achos perthnasol, ac wedi cyfnewid gwybodaeth a dogfennau sy'n berthnasol i'r hawliad, i gynorthwyo i'w setlo. I ganfod pa brotocol sy'n berthnasol i'ch hawliad chi, ewch i: https://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/civil/rules/pd_pre-action_conduct

D. Gwybodaeth rheoli achos

Ceisiadau

1. Ydych chi wedi gwneud unrhyw gais (geisiadau) yn yr hawliad hwn?

Ydw. Rwyf wedi gwneud y cais/ceisiadau canlynol:

Ar gyfer gwrandawiad ar

Diwrnod Mis Blwyddyn

Nac ydw

Nodyn 1: Mae'n bwysig bod y llys yn gwybod os ydych wedi gwneud unrhyw geisiadau yn barod yn yr hawliad (neu eich bod yn bwriadu gwneud hynny'n fuan), beth yw'r cais, a pha bryd y mae gwrandawiad y cais. Gall canlyniad y ceisiadau effeithio ar gyfarwyddiadau rheoli'r achos y bydd y llys yn eu rhoi.

Dyrannu i drac

2. Dylid dyrannu'r achos hwn i'r:

Trac Cyflym

Trac Canolog

Amldrac

3. A yw'r parti arall wedi cytuno i hyn?

Do

Naddo. Nodwch yn fyr isod eich rhesymau dros eich dewis

Nodyn 2: Yr arweiniad sylfaenol ar sut mae hawliadau yn cael eu dyrannu yw gwerth swm anghydfod yr hawliad, ond ystyrir ffactorau eraill hefyd fel cymhlethdod yr achos. Mae cwmpas pob trac i'w weld yma https://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/civil/rules/part26

4. **Y Trac Cyflym a'r Trac Canolog (yn unig)** –
Yn unol â'r band cymhlethdod

Dylid aseinio'r achos hwn i'r band cymhlethdod canlynol:

Band 1

Band 2

Band 3

Band 4

Ddim yn berthnasol. Esboniwch pam:

Nodyn 4: Pan ddyrennir hawliad i'r trac cyflym neu'r trac canolog, oni bai ei fod yn achos NIHL, rhaid i'r llys hefyd aseinio'r hawliad i fand cymhlethdod. Mae'r bandiau cymhlethdod sydd wedi'u rhifo 1 i 4 yn darparu graddfa esgyn o'r costau a ganiateir sy'n gymesur â chymhlethdod yr hawliad.

Ewch i'r dudalen we ganlynol i weld y rheolau Aseinio ar gyfer y trac cyflym a'r trac canolog: https://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/civil/rules/part26

5. A yw'r band hwn wedi'i gytuno?

Do

Naddo

6. Rhesymau byr dros y band arfaethedig:

Datgelu dogfennau electronig (achosion amldrac yn unig)

Os ydych chi'n cynnig bod yr hawliad yn cael ei ddyrannu i'r amldrac:

7. Ydych chi wedi dod i gytundeb, naill ai drwy ddefnyddio'r Holiadur Dogfennau Electronig yng Nghyfarwyddyd Ymarfer 31B neu fel arall, ynghylch cwmpas ac ehangder y datgelu ar ddogfennau electronig ar gyfer pob ochr?

Ydw.

Nac ydw. A yw cytundeb yn debygol?

Ydy

Nac ydy

8. Os nad oes cytundeb ac os nad oes cytundeb yn debygol, beth yw'r materion yn ymwneud â datgelu dogfennau electronig y mae angen i'r llys roi sylw iddynt, ac a ddylid rhoi sylw iddynt yn y Gynhadledd Rheoli Achos neu mewn gwrandawiad ar wahân?

Datgelu dogfennau nad ydynt yn electronig (pob achos)

9. Pa gyfarwyddiadau a gynigir ar gyfer datgelu?

Nodyn 9: Mae rheol 28.2 yn berthnasol ar gyfer achosion y trac cyflym ac achosion y trac canolog, ac mae rheol 31.5 yn berthnasol ar gyfer achosion amldrac.

Ar gyfer yr holl achosion amldrac, heblaw am achosion anafiadau personol

10. Ydych chi wedi ffeilio a chyflwyno adroddiad datgelu (Ffurflen N263) (Gweler Rheolau Trefniadaeth Sifil Rhan 31)?

Ydw

Nac ydw

11. Ydych chi wedi cytuno ar gynnig ynghylch datgelu sy'n bodloni'r prif amcan?

Ydw. Mae'n rhaid ichi sicrhau bod hwn yn cael ei gynnwys yn y cyfarwyddiadau arfaethedig sy'n atodedig a dylech hefyd nodi rhif y gorchymyn drafft isod.

Nac ydw

Nodyn 11: Mae hyn yn berthnasol i bob achos nad yw'n achos anaf personol yn yr amldrac a'r Ganolfan Rhwymedi Ariannol.

E. Arbenigwyr

Nodyn E: Nid oes unrhyw ragdybiaeth bod tystiolaeth arbenigol yn angenrheidiol, nac y bydd gan bob parti hawl i gael ei arbenigwr ei hun. Felly, mae'r llys angen eglurhad byr o'ch bwriadau o ran tystiolaeth arbenigol.

1. Ydych chi'n dymuno defnyddio tystiolaeth arbenigol yn y treial neu'r gwrandawiad terfynol?

Ydw

Nac ydw

2. Ydych chi eisoes wedi anfon copi o unrhyw adroddiad(au) arbenigwyr at y parti arall/partïon eraill?

Heb gael rhai hyd yma

Ydw

Nac ydw

3. Ydych chi'n ystyried bod yr achos yn addas ar gyfer arbenigwr sengl ar y cyd yn unrhyw faes?

Ydw

Nac ydw

4. Rhowch fanylion unrhyw arbenigwyr sengl ar y cyd yr ydych yn bwriadu eu defnyddio ac unrhyw arbenigwyr eraill y byddwch yn dibynnu arnynt. Rhowch 'SJ' ar ôl enw unrhyw arbenigwr sengl ar y cyd. Rhowch gyfiawnhad dros fod eu hangen ac amcangyfrif o'r costau.

Enw'r Arbenigwr	Maes arbenigedd (e.e. llawfeddyg orthopaedig, syrfëwr, peiriannydd)	Cyfiawnhad dros fod angen arbenigwr ac amcangyfrif o'r costau

F. Tystion

1. Pa dystion i ffeithiau yr ydych yn bwriadu eu galw yn y treial neu'r gwrandawiad terfynol gan gynnwys chi'ch hun os yw hynny'n briodol?

Enw'r tyst	Tyst i ba ffeithiau

Defnyddio'r iaith Gymraeg

Os oes gan unrhyw barti gynrychiolydd cyfreithiol, yna pan fydd yn ffeilio unrhyw dystiolaeth gan dyst bydd rhaid i'r cynrychiolydd cyfreithiol roi gwybod i'r llys yn ysgrifenedig:

a) eu bod wedi rhoi gwybod i'w cleient fod gan unrhyw barti neu dyst yr hawl i roi tystiolaeth yn y Gymraeg yn unol â Deddf yr Iaith Gymraeg 1993 (Nid yw'r hawl hon yn ddibynnol ar ba un ai ydynt yn rhugl yn y Saesneg ai peidio)

b) bod cyfarwyddiadau wedi'u rhoi o ran a fydd unrhyw barti neu dyst yn ymarfer yr hawl honno, ac os felly bydd rhaid i'r cynrychiolwyr cyfreithiol hysbysu'r llys fel y gall y llys drefnu bod cyfleusterau cyfieithu ar y pryd ar gael yn ddi-dâl.

Mae gan unrhyw **barti neu dyst sydd heb eu cynrychioli** yr hawl i roi tystiolaeth yn yr iaith Gymraeg yn unol ag egwyddor Deddf yr Iaith Gymraeg 1993. Rhaid i bob parti hysbysu'r llys pan fyddant yn anfon tystiolaeth tyst i'r llys a fydd unrhyw barti neu dyst yn ymarfer yr hawl honno, ac os felly bydd y llys yn trefnu bod cyfleusterau cyfieithu ar y pryd ar gael yn ddi-dâl.

G. Treial neu Wrandawiad Terfynol

1. Am faint o amser ydych chi'n tybio y bydd y gwrandawiad yn para?

diwrnod awr

neu

mwy na thri diwrnod

2. A oes yna ddiwrnodau o fewn y 12 mis nesaf, pan na fyddwch chi, arbenigwr neu dyst hanfodol yn gallu dod i'r llys ar gyfer y treial neu'r gwrandawiad terfynol?

Oes. Rhowch fanylion yn y tabl isod

Nac oes

Enw	Dyddiadau i'w hosgoi

Os bydd unrhyw un o'r dyddiadau hyn yn newid, dylech roi gwybod i'r llys ar unwaith.

Nodyn 1: Rhowch yr amcangyfrif gorau y gallwch o'r amser y bydd y llys ei angen i benderfynu'r achos hwn. Pe byddai gennych, yn ddiweddarach, unrhyw reswm i gwtogi neu ymestyn yr amcangyfrif hwn, dylech roi gwybod i'r llys ar unwaith.

Dylech nodi'r dyddiadau hynny yn unig pan na fyddwch chi, eich arbenigwr (arbenigwyr) neu'ch tyst(ion) hanfodol yn gallu dod i'r llys oherwydd gwyliau neu ymrwymiadau eraill.

H. Costau

Peidiwch â llenwi'r adran hon:

1) os nad oes gennych gynrychiolydd cyfreithiol yn gweithredu ar eich rhan

2) os yw'r achos yn destun costau penodedig

Os yw'ch hawliad yn debygol o gael ei ddyrannu i'r amldrac dylid ffeilio ffurflen Cynsail H yn unol â Rheolau Trefniadau Sifil 3.13

Rwyf yn cadarnhau fod ffurflen Cynsail H ynghlwm.

I. Gwybodaeth arall

1. Ydych chi'n bwriadu gwneud unrhyw geisiadau yn y dyfodol?

Ydw. Rwy'n bwriadu gwneud cais am

Nac ydw

2. Yn y blwch isod, nodwch unrhyw wybodaeth arall a allai helpu'r barnwr i reoli'r hawliad.

Agored i niwed

3. A ydych yn credu eich bod chi, neu dyst a fydd yn rhoi tystiolaeth ar eich rhan, yn agored i niwed mewn unrhyw ffordd y mae angen i'r llys ei ystyried?

Ydw. Esboniwch ym mha ffordd yr ydych chi neu'r tyst yn agored i niwed a pha gamau, cymorth neu addasiadau yr hoffech i'r llys a'r barnwr eu hystyried.

Nac ydw

J. Cyfarwyddiadau

Rhaid i chi ymdrechu i gytuno ar gyfarwyddiadau arfaethedig gyda'r holl bartïon eraill.

Pe byddent wedi'u cytuno ai peidio, rhaid i chi anfon drafft o'r gorchymyn cyfarwyddiadau a fyddwch yn ei geisio gyda'r ffurflen hon.

Rhaid i gyfarwyddiadau arfaethedig achosion yn yr amldrac fod yn seiliedig ar y cyfarwyddiadau yn www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/civil

Rhaid i gyfarwyddiadau arfaethedig achosion yn y trac cyflym a'r trac canolog fod yn seiliedig ar Reolau Trefniadaeth Sifil Rhan 28.

Llofnod

Cynrychiolydd cyfreithiol y/yr

Hawlydd Cyntaf
Diffynnydd Ail
Parti Trydydd

☐

Dyddiad

Diwrnod Mis Blwyddyn

Eich enw

Cyfeiriad post

Llinell gyntaf y cyfeiriad

Ail linell y cyfeiriad

Tref neu ddinas

Sir (dewisol)

Cod post

Os yw'n berthnasol

Rhif ffôn

Rhif DX

Eich cyfeirnod

E-bost